

NATURA

CASTAGNA  
*Cucine*

# CASTAGNA

*Cucine*

VIVIAMO IN UN MONDO CAOTICO, COMPLICATO DA UNA MIRIADE DI INFORMAZIONI MEDIATICHE. SEMPRE PIÙ DESIDERIAMO TORNARE AI VALORI UMANI, VIVERE IN AMBIENTI IL PIÙ POSSIBILE VICINI ALLA NATURA, RIVALUTANDO I MATERIALI DELLA TERRA, UTILIZZATI DALL'UMANITÀ FIN DALLE PROPRIE ORIGINI. SEMPRE PIÙ CERCHIAMO LA SEMPLICITÀ. NON È UNA RICERCA FACILE, PERCHÉ LA SEMPLICITÀ NON È UN INIZIO, MA UN ARRIVO, FRUTTO DI UN LUNGO PERCORSO INTERIORE.

NELLA COLLEZIONE "NATURA" ABBIAMO PROPOSTO IL NOSTRO SENTIRE DEI VALORI DELLA TERRA E DELL'UOMO. IL LEGNO È TORNATO AD ESSERE DISEGNATO DAI SUOI NODI, COME IN NATURA LA PIANTA LO HA GENERATO.

LA PIETRA LEVIGATA È DIVENTATA PIANO DI LAVORO DOVE IL CIBO DI QUALITÀ VIENE PREPARATO PER ESSERE CONDIVISO E GUSTATO DALLA FAMIGLIA.

IL COLORE NATURALE DEI MATERIALI DEL CIBO CREANO L'ATMOSFERA CALDA DI QUESTA CASA.

# NATURA

WE LIVE IN A CHAOTIC WORLD, COMPLICATED BY A MYRIAD OF MEDIA INFORMATION. EVERMORE WE WISH TO RETURN TO HUMAN VALUES, TO LIVE IN AN ENVIRONMENT AS CLOSE AS POSSIBLE TO NATURE, RECOVERING THE EARTH'S MATERIALS WHICH HAVE BEEN USED BY MANKIND SINCE ITS ORIGIN. MORE AND MORE WE TRY TO RETURN TO SIMPLE THINGS. IT IS NOT AN EASY SEARCH, BECAUSE SIMPLICITY IS NOT A BEGINNING, BUT AN ARRIVAL. IT IS OFTEN THE RESULT OF A LONG PERSONAL PATHWAY.

IN THE "NATURA" COLLECTION WE HAVE PROPOSED OUR FEELINGS AND VALUES OF THE EARTH.

WOOD IS TO BE DRAWN FROM ITS NODES, JUST LIKE NATURE CREATED IT.

SMOOTHED STONE HAS BECOME THE WORKTOP WHERE QUALITY FOOD IS PREPARED TO BE SHARED AND ENJOYED BY THE FAMILY.

THE NATURAL COLOUR OF MATERIALS AND FOOD CREATE THE WARM ATMOSPHERE OF THIS HOUSE.

# LIFE

L'ANTICO LAKOTA ERA  
SAGGIO. SAPEVA CHE,  
LONTANO DALLA NATURA,  
IL CUORE DELL'UOMO  
SI INDURISCE. SAPEVA CHE  
LA MANCANZA DI RISPETTO  
PER LE COSE VIVENTI,  
LE COSE CHE CRESCONO,  
PORTA RAPIDAMENTE  
ALLA MANCANZA DI RISPETTO  
ANCHE PER GLI ESSERI  
UMANI.  
QUINDI MANTENEVA I SUOI  
FIGLI VICINI ALL'INFLUENZA  
PACIFICATRICE DELLA  
NATURA.

THE OLD LAKOTA WAS  
A WISE MAN. HE KNEW THAT  
IF MAN TURNED AWAY  
HIS HEART FROM NATURE  
IT WOULD BECOME HARD.  
HE KNEW THAT THE LACK  
OF RESPECT FOR LIVING  
THINGS, GROWING THINGS,  
WOULD LEAD RAPIDLY TO THE  
LACK OF RESPECT FOR HUMAN  
BEINGS. SO, HE EDUCATED  
HIS CHILDREN TO A CLOSE  
PACIFYING INFLUENCE WITH  
NATURE.

CAPO LUTHER ORSO IN PIEDI  
OGLALA SIOUX





TAVOLO RETTANGOLARE  
ALLUNGABILE CON PANCA  
IN MASSELLO DI ROVERE.

EXTENDING RECTANGULAR  
TABLE WITH BENCH  
IN SOLID OAK.





IN TUTTE LE COSE DELLA NATURA ESISTE QUALCOSA DI MERAVIGLIOSO.  
IN NATURE THERE IS SOMETHING WONDERFUL.

ARISTOTELE

# LEGNO

IL LEGNO È PRODOTTO DALLA  
PIANTA COME ELEMENTO  
STRUTTURALE, DALLE OTTIME  
CARATTERISTICHE DI  
ROBUSTEZZA E RESISTENZA ED  
È PER QUESTO IMPIEGATO  
UTILMENTE DALL'UOMO.  
FIN DALLE ORIGINI  
L'UMANITÀ LO HA UTILIZZATO  
PER COSTRUIRE I PROPRI  
RIPARI, I PROPRI STRUMENTI  
ED ARREDI.  
MANTENERE INALTERATE LE  
SUE CARATTERISTICHE  
ORIGINALI È LA NOSTRA  
SFIDA NEL PROGETTO  
"NATURA".

WOOD IS AN ELEMENT  
PRODUCED FROM THE PLANT.  
IT HAS BEEN USED BY  
MANKIND FOR ITS EXCELLENT  
CHARACTERISTICS, ITS  
STURDINESS AND RESISTANCE.  
SINCE THE BEGINNING OF ALL  
TIME MAN HAS USED IT TO  
BUILD HIS OWN SHELTERS,  
HIS INSTRUMENTS AND  
FURNITURE. OUR CHALLENGE  
IN THE "NATURA" PROJECT IS  
THAT OF PRESERVING ITS  
ORIGINAL CHARACTERISTICS.





SCHIENALE CON MENSOLE ED  
ANTA IN MULTISTRATO  
SCORREVOLE SU GUIDE.  
PARTICOLARE DELLA GOLA  
NELLE BASI.

BACK PANEL WITH  
MULTILAYER SHELVES, AND  
SLIDING DOOR ON RUNNERS.  
PARTICULAR DETAIL, THE  
GROOVES ON THE BASE  
UNITS.





ANTA FORMATA DALLA  
STRUTTURA IN MULTISTRATO E  
CARTELLA IN MASSELLO DI  
ROVERE.

“NATURA” DOOR DETAIL:  
MULTILAYER STRUCTURE  
COVERED WITH THICK LAYERS  
OF SOLID OAK.

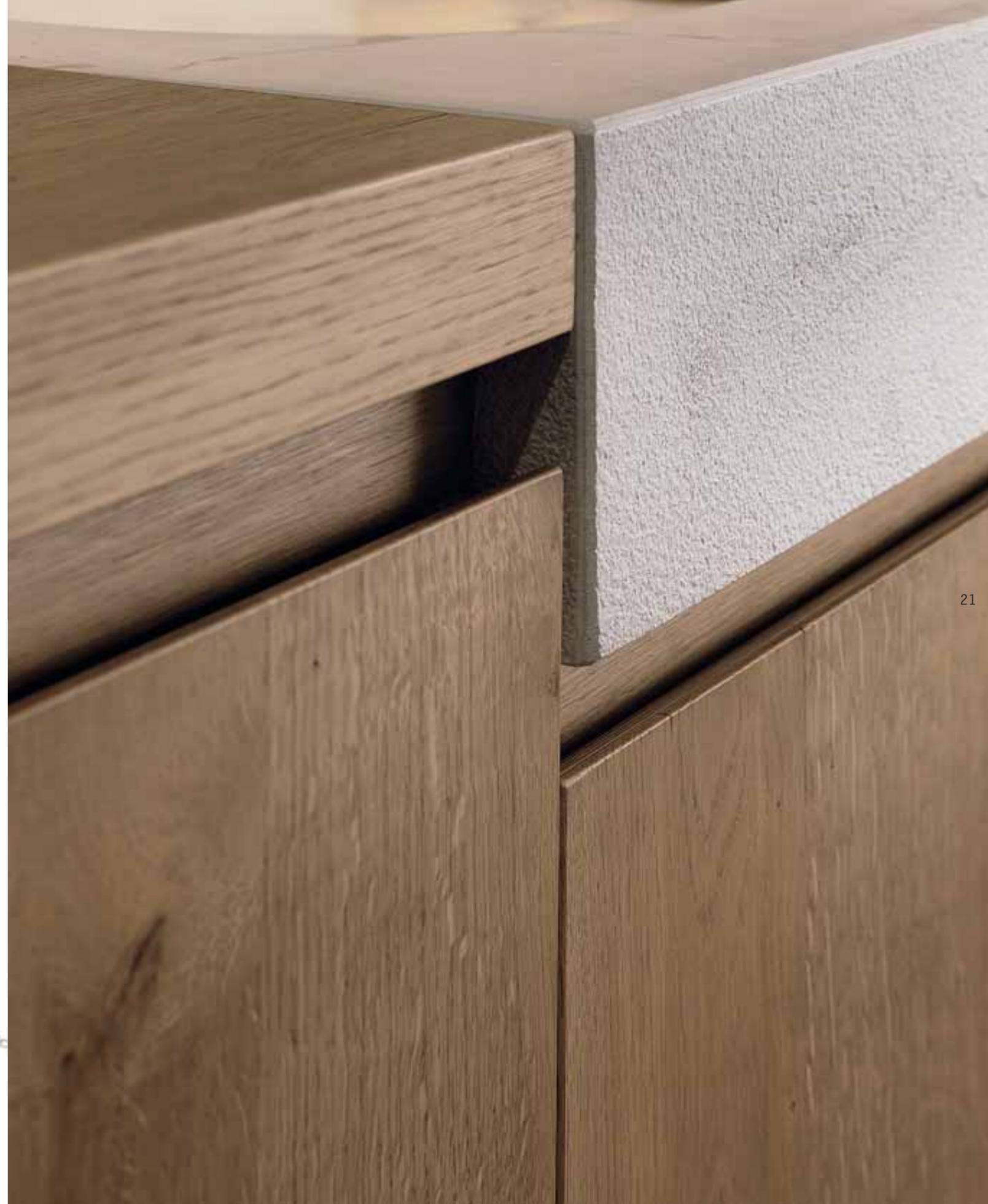
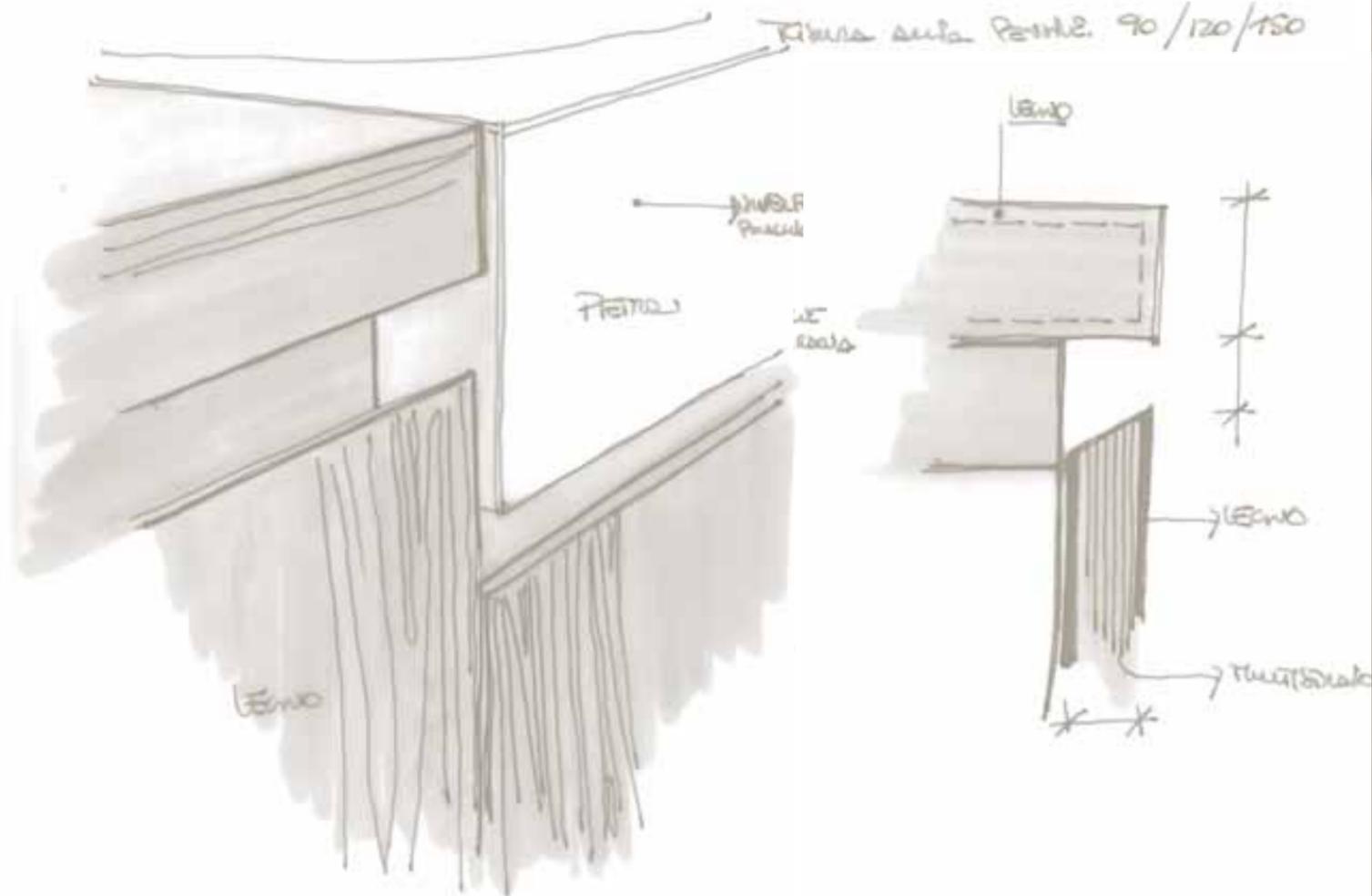
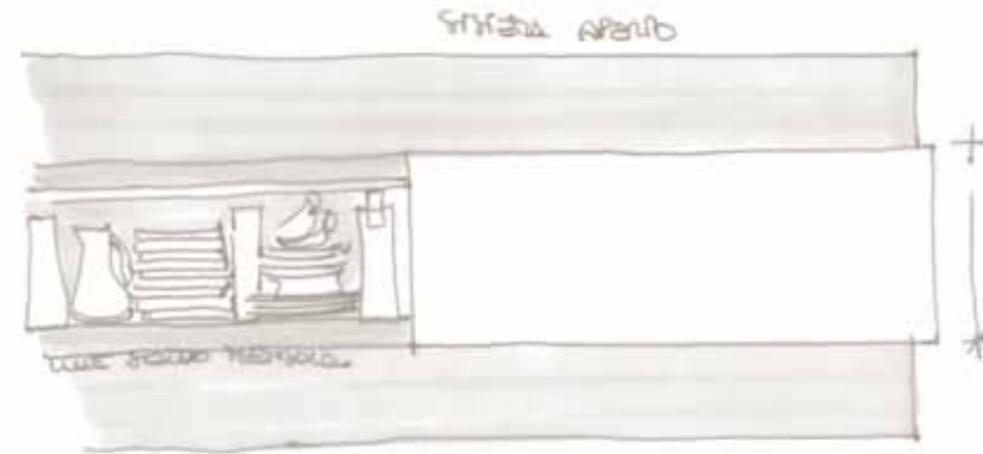
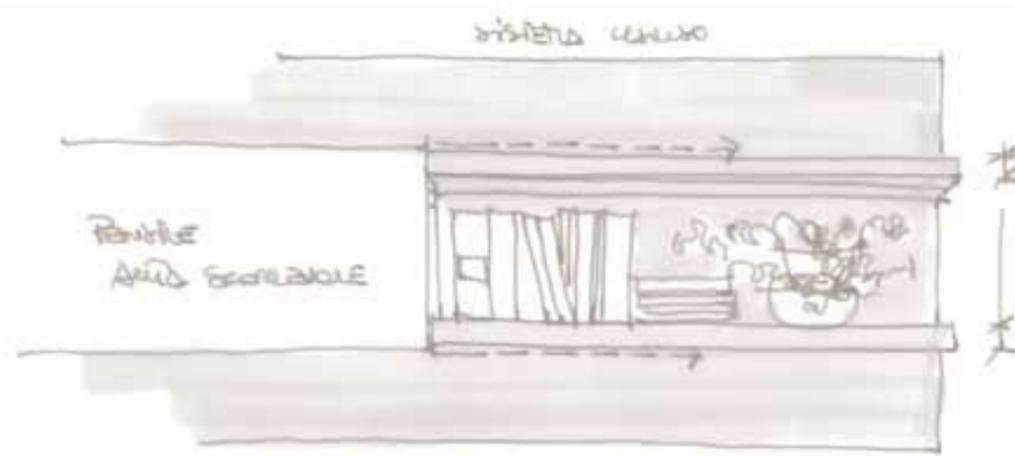


18



LEGNO E PIETRA,  
DUE MATERIALI  
ATTINTI DALLA NATURA.

WOOD AND STONE,  
TWO MATERIALS  
DRAWN FROM NATURE.



# PIETRA

LA PIETRA, MATERIA DELLA NATURA, ROCCIA INTORNO A NOI IN QUANTO CROSTA TERRESTRE ED OSSATURA DEL MONDO INTERO. EMERGENDO A FORMARE RILIEVI MONTUOSI, STABILIZZANDOSI SOTTO LE PIANURE, INABISSANDOSI A CREARE SCOSCENDIMENTI E FAGLIE, TIENE INSIEME OGNI COSA E CONFERISCE ALLA TERRA IL SUO PROFILO GENERALE. CON LA PIETRA POSSIAMO SODDISFARE I NOSTRI BISOGNI DI ARREDO ATTINGENDO DA CIÒ CHE LA NATURA CI OFFRE.

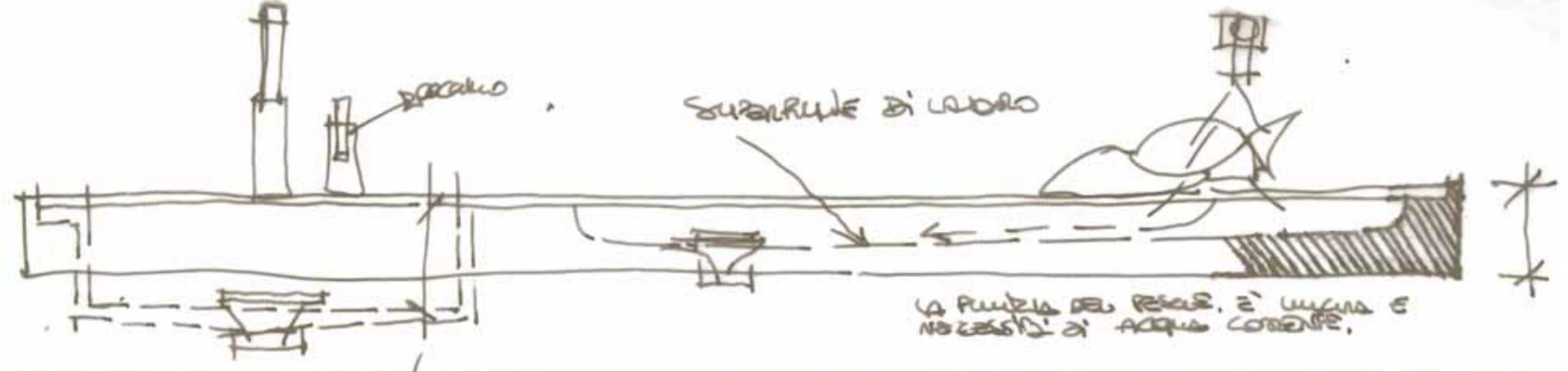
STONE, A RAW MATERIAL FROM NATURE. THE ROCK AROUND US IS THE EARTH'S CRUST AND BACK BONE THAT EMERGES TO FORM MOUNTAIN RANGES, CREATING AND STABILIZING LANDSLIDES AND FAULTS. IT HOLDS EVERYTHING TOGETHER AND GIVES THE EARTH ITS OVERALL PROFILE. THE USE OF STONE AS A NATURAL ELEMENT HELPS US TO SATISFY OUR NEED FOR FURNISHING.





LAVELLO DI MEMORIA SCAVATO  
IN UN BLOCCO DI MARMO  
ADRIA VENATO.

VINTAGE WASHBASIN CARVED  
INTO A BLOCK OF ADRIA  
VENATO MARBLE.





# FERRO

È L'ELEMENTO PIÙ  
ABBONDANTE CHE FORMA LA  
TERRA. LA CONCENTRAZIONE  
DI FERRO NEI VARI STRATI  
DELLA TERRA VARIA DA MOLTO  
ALTA NEL NUCLEO A CIRCA IL  
5% NELLA CROSTA ESTERNA.  
È IL PIÙ USATO DI TUTTI I  
METALLI E, NELLO STESSO  
TEMPO, È ESSENZIALE PER LA  
VITA DEGLI ESSERI VIVENTI.  
NELL'ARREDAMENTO SI  
POSSONO RECUPERARE I  
SAPERI PER RENDERE UTILI E  
GODIBILI QUESTE MATERIE  
PRIME.

IT IS THE RICHEST ELEMENT  
THAT MAKES UP THE EARTH.  
THE CONCENTRATION OF IRON  
IN THE VARIOUS LAYERS OF  
THE EARTH RANGES FROM HIGH  
AT THE CORE, TO A 5% IN  
THE OUTER CRUST. IT IS THE  
MOST WIDELY USED OF ALL  
METALS AND AT THE SAME  
TIME ESSENTIAL FOR LIVING  
BEINGS. IN FURNISHING ONE  
CAN RETRIEVE AND LEARN TO  
MAKE USE OF SUCH AN  
ENJOYABLE MATERIAL.



...ove.  
...on cura e unire anche  
...la pasta in tre pezzi e dare  
...i grossi spessi due dita.  
...n forno a 180° per circa 15 minuti e  
...on un coltello ben affilato, tagliare in  
...e in fette spesse circa 0,5cm.  
...leggermente le fette tra loro e  
...e il forno a 150° per altri 15 minuti a  
...ccate.  
...dolcetti che si conservano piuttosto  
...go.

...abile, in  
...te...  
...il suo gusto  
...i a 20m

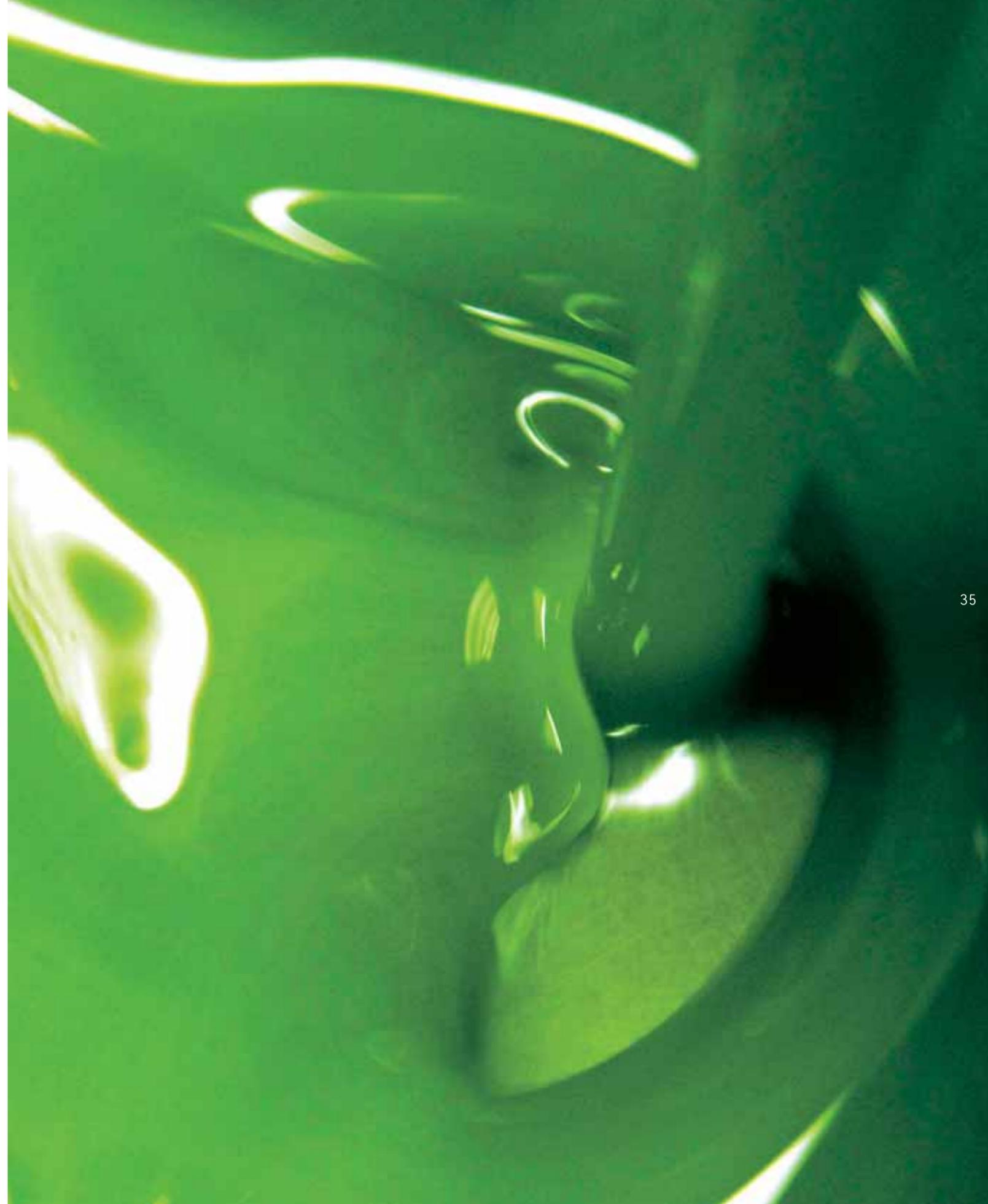
Cinabato caldo



# COLORE

IL MONDO CHE VEDIAMO CI APPARE PIENO DI COLORI. QUESTO FA TALMENTE PARTE DELLA NOSTRA VITA CHE NON CE NE RENDIAMO CONTO. NELLA NATURA CI SONO I COLORI PIÙ TRAVOLGENTI. L'OLIO APPENA SPREMUTO È DI UN BELLISSIMO COLORE VERDE INTENSO, CON L'AZIONE DELLA LUCE DIVENTA GIALLO-ORO. IL CIBO PIÙ È NATURALE, PIÙ MANTIENE IL SUO COLORE INTENSO.

THE WORLD WE LIVE IN APPEARS TO BE FULL OF COLOURS, WHICH ARE SO MUCH PART OF OUR LIVES THAT WE DON'T REALIZE IT. NATURE HAS THE MOST OVERWHELMING COLOURS. OLIVE OIL IS OF A BEAUTIFUL DEEP GREEN COLOUR WHEN FRESHLY PRESSED, AND IN LIGHT CONTRAST ITS COLOUR CHANGES INTO A YELLOW-GOLD. NATURAL FOOD MAINTAINS ITS INTENSE COLOUR LONGER.





# FOOD

FOOD, IL CIBO, NON È PIÙ SOLO SINONIMO DI ALIMENTO PER IL SOSTENTAMENTO. IL CIBO STA DIVENTANDO GIUSTAMENTE CULTURA PER ALLENARE I SENSI A RISCOPRIRE IL GUSTO DEI SAPORI E PER NUTRIRE LA MENTE CON IL SAPERE NELLE SCELTE DI ACQUISTO, NEL RISPETTO DELLE STAGIONI. CULTURA DEL CIBO SIGNIFICA RISCOPRIRE IL PIACERE DEL CONVIVIO, DELLE RELAZIONI INTERPERSONALI SEDUTI DAVANTI AD UNA TAVOLA IMBANDITA.

FOOD IS NO LONGER SYNONYMOUS WITH FOOD SUSTENANCE. FOOD CULTURE IS BECOMING APPROPRIATE TO TRAIN OUR SENSES, DISCOVER FLAVOURS AND NOURISH OUR MINDS WHEN BUYING GOODS ACCORDING TO SEASON. FOOD CULTURE MEANS REDISCOVERING THE PLEASURES OF FEASTING, SEATED AT A BUFFET TABLE.





COLONNA ATTREZZATA  
CON ANTE IN ROVERE  
MASSELLO. PARTICOLARE DEI  
CASSETTI IN MULTISTRATO.

HIGH STORAGE UNIT COLUMN  
EQUIPPED WITH DOORS IN  
SOLID OAK.  
DETAILS OF DRAWERS  
IN MULTI-PLY WOOD.







TAVOLO IN ROVERE MASSELLO.  
PARTICOLARE DELLA GAMBA  
INSERITA NEL PIANO.

SOLID OAK TABLE.  
DETAIL OF TABLE LEG JOINT  
TO TABLE TOP SURFACE.



I BAMBINI SONO LA SEMPLICITÀ. ESPRIMONO TUTTO CIÒ CHE VEDONO SENZA FINGERE.  
CHILDREN ARE SIMPLICITY. THEY EXPRESS ALL THEY SEE WITHOUT PRETENDING.





ANTA IN MULTISTRATO E CARTELLA IN MASSELLO DI ROVERE - NATURALE



ANTA IN MULTISTRATO E LAMINATO - F 7927 VEL.



ANTA IN MULTISTRATO E CARTELLA IN MASSELLO DI ROVERE - TABACCO



ANTA IN MULTISTRATO E LAMINATO - F 7929 VEL.



ANTA IN MULTISTRATO E CARTELLA IN MASSELLO DI ROVERE - CAFFÈ



ANTA IN MULTISTRATO E LAMINATO - F 7949 VEL.

# CASTAGNA

*Cucine*

VIA GASDOTTO, 7 36078 VALDAGNO (VI) ITALY  
TEL. +39.0445.402733 FAX +39.0445.402697  
www.castagnacucine.it info@castagnacucine.it



CASTAGNA CUCINE SI IMPEGNA NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE USANDO IL PROPRIO IMPIANTO FOTOVOLTAICO PER PRODURRE ENERGIA PULITA E NECESSARIA ALLE LAVORAZIONI.

CASTAGNA CUCINE IS COMMITTED TO USING ITS OWN PHOTOVOLTAIC SYSTEM TO PRODUCE CLEAN ENERGY NECESSARY FOR PRODUCTION.

ART DIRECTOR MARIA ROSA BIASIOLO - FOTO MAURIZIO MARCATO - GRAFICA ANTONIO MOSELE - FOTOLITO ZINCOGRAFIA VERONA - STAMPA GRAFICHE SIZ

I COLORI RIPRODOTTI NEL CATALOGO SONO PURAMENTE INDICATIVI, A CAUSA DELLE VARIAZIONI DI STAMPA. THE COLOURS REPRODUCED IN THE CATALOGUE ARE MERELY INDICATIVE DUE TO PRINTING VARIATIONS.

